

包装信息	型号: WH30 成品尺寸: 145*225MM 材质: 128g铜版纸, 折页 工艺: 四色印刷 版本号: V1.0-20230316	备注信息	三折页
------	--	------	-----



GLOBAL BEST SELLING
 INTERNET MICROPHONE

Maono [maono], was auf Kinaiseh "Vision" bedeutet, ist die weltweit meistverkaufteste Internet-Mikrofonmarke, deren Produkte in 163 Ländern weltweit get verkauft werden. Mit der schönen Vision, eine weltweit führende Marke für Internet-Audioprodukte zu werden, die ein angenehmes Klingenspielen bieten, arbeitet Maono stets mit Audioexperten, Influencern und Nutzern zusammen, um die besten Mikrofone und Audioprodukte der Welt zu entwickeln.



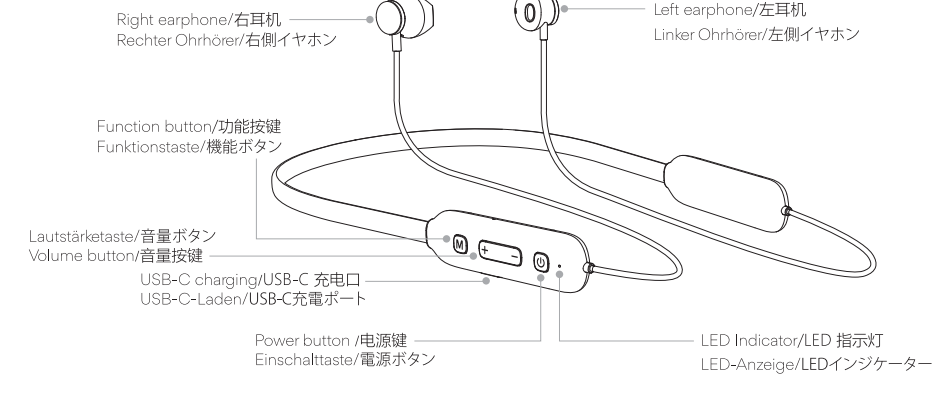
User Manual

Dual-mode Wireless Monitor Headphone

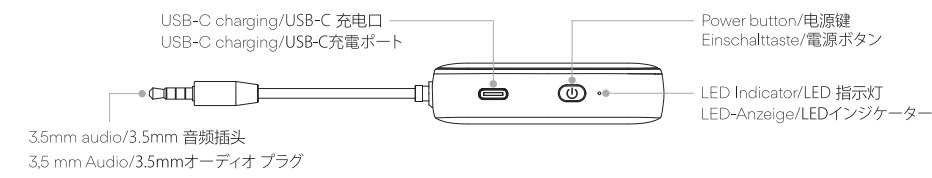



Product Picture

Earphone



Transmitter



耳机和发射机的按键功能操作（中文）

设备	按键	1拖N监听模式	蓝牙模式
耳机	电源键 [ON]	长按3秒开机/关机	长按3秒开机/关机
	音量 [+]	单击: 逐步增加音量; 长按: 持续增加音量; 松手: 停止	单击: 逐步增加音量; 长按: 持续增加音量; 松手: 停止
	音量 [-]	单击: 逐步减少音量; 长按: 持续减少音量; 松手: 停止	单击: 逐步减少音量; 长按: 持续减少音量; 松手: 停止
	[M] 键	长按3秒: 切换监听模式/蓝牙模式/待机	长按3秒: 切换监听模式/蓝牙模式/待机
	[M] 键和音量 [+]	长按3秒: 一键进入监听模式/蓝牙模式/待机	长按3秒: 一键进入监听模式/蓝牙模式/待机
发射机	USB-C 充电口	可连接充电器或USB-C 充电线	可连接充电器或USB-C 充电线
	电源键 [ON]	长按3秒开机/关机	长按3秒开机/关机
	音频插头	3.5mm TRRS 音频插头	3.5mm TRRS 音频插头

无线监听耳机使用说明

长按电源键3秒，开机。监听模式工作状态下指示灯亮。蓝牙模式工作状态下指示灯亮。关闭状态指示灯。

监听耳机与发射器配对使用说明

本产品支持一拖N的监听模式，使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

本产品出厂前已做好配对连接，并预设为自动连接。如有未成功连接的情况，请按照以下步骤进行配对操作：

- 长按电源键 [ON] 3秒开机。
- 发射器开机后，耳机进入配对模式，此时指示灯闪烁。
- 耳机开机后，长按 [M] 键3秒，进入配对模式，此时指示灯闪烁。
- 发射器开机后，长按 [M] 键3秒，进入配对模式，此时指示灯闪烁。
- 长按电源键 [ON] 3秒，进入配对模式，此时指示灯闪烁。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

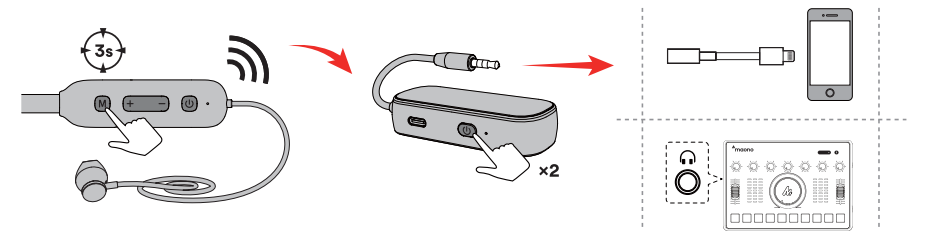
温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

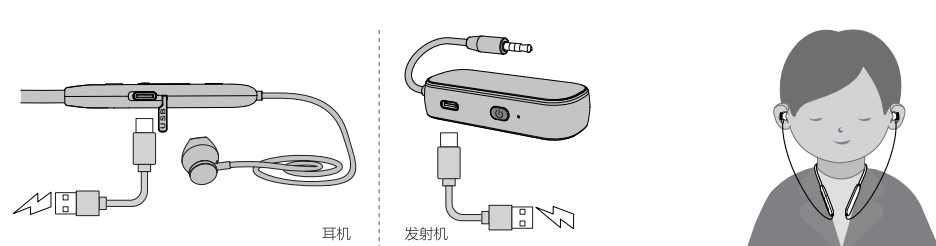
温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。

温馨提示：使用前请确认自身需要自行购买额外耳机。



充电(无线监听耳机和发射器)



无线监听耳机和发射器参数

耳机电池容量	120mAh	充电时间	约2.5小时	充电技术	2.4GHz低功耗蓝牙技术
发射器电池容量	400mAh	工作时间	约8小时	传输距离	30-50m
电池电压	3.7V	充电时	充电LED灯亮	待机功耗	2.4GHz低功耗
充电电压	5V	充电时	充电LED灯亮	待机功耗	2.4GHz低功耗

Earphone and Transmitter Buttons Functions（English）

Device	Button	1-to-N monitoring mode	Bluetooth Mode
Earphone	Power Button [ON]	Long hold 3s to turn on/off	Long hold 3s to turn on/off
	Volume [+]	Click to increase volume step by step. Long hold to increase volume continuously release to stop.	Click to increase volume step by step. Long hold to increase volume continuously release to stop.
	Volume [-]	Click to decrease volume step by step. Long hold to decrease volume continuously release to stop.	Click to decrease volume step by step. Long hold to decrease volume continuously release to stop.
	[M] Button	Long hold 3 seconds to start pairing.	Single click to pause the pairing when up or hold 3 seconds to stop Bluetooth connection.
	[M] Button and Volume [+]	Long hold 3 seconds to start pairing.	Single click to pause the pairing when up or hold 3 seconds to stop Bluetooth connection.
Transmitter	USB-C Charging Port	For charging and software update.	For charging and software update.
	Power Button [ON]	Long hold 3s to turn on/off.	Long hold 3s to turn on/off.
	Audio Plug	3.5mm TRRS plug.	3.5mm TRRS plug.

Wireless monitoring earphone user guide

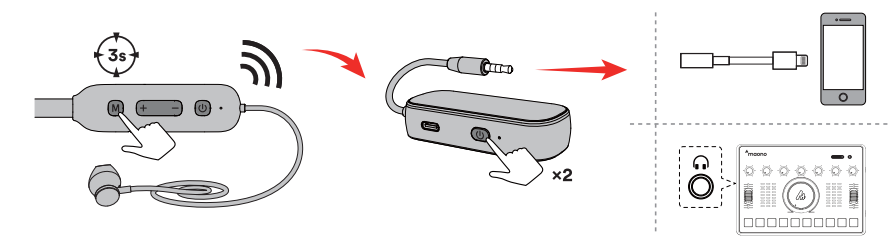
Long hold the power button 3 seconds to turn on the LED indicator turns solid green. Bluetooth mode on, the LED indicator turns blue. Earphone off, LED indicator turns off.

Wireless monitoring earphone and transmitter pairing guide

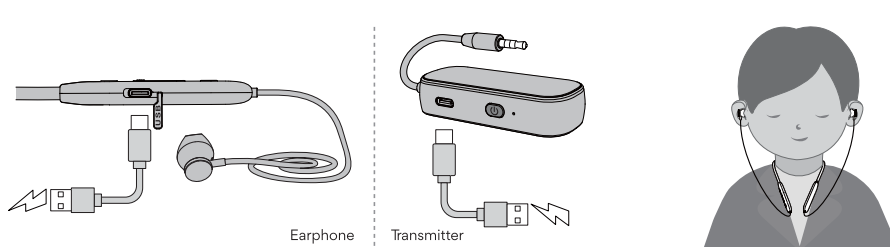
The product support one-transmitter connected to multi-receivers. Please decide whether to buy extra earphones according to actual needs. The transmitter and earphone is paired out of factory they will get paired automatically after powers on. If they don't get paired automatically, please follow these steps to get them paired.

- Press [ON] on the transmitter to turn it on.
- After it powers on, please double-click [ON] to wait for pairing, green LED flash fast.
- Press [ON] on the earphone to turn it on.

- After it powers on, please hold [ON] button for 3 seconds to pair the transmitter and earphone, green LED flash fast. After transmitter detected the earphone and connect to it, please single click [ON] to turn pairing, LED light will be solid green after pairing.
- Warm Notes: Please refer to 2,4 to get the transmitter paired with extra earphones.
- Note: Pairing time depends on user's operation speed.



Charing(Wireless monitoring earphone and transmitter)



Wireless monitoring earphone and transmitter parameter

Earphone battery capacity	120mAh	Charging time	2.5 hours	Wireless technology	2.4GHz low-latency audio
Transmitter battery capacity	400mAh	Working hours	8 hours	Transmission range	30-50 meters
Battery power	3.7V	Charging	Solid red LED indicator	Frequency range	2.4GHz-2.48GHz
Charger power	5V	Fully charged	Solid green LED indicator	Low battery	Flashing red lights

Funktionen der Kopfhörer- und Sendertasten（Deutsch）

Gerät	Schaltfläche	1-to-N monitoring mode	Bluetooth-Modus
Kopfhörer	Einschalttaste [ON]	Zum Ein- und Ausschalten 3s lang gedrückt halten	Zum Ein- und Ausschalten 3s lang gedrückt halten
	Volumen [+]	Klicken Sie auf, um die Lautstärke schrittweise zu erhöhen. Lange halten, um die Lautstärke kontinuierlich zu erhöhen. Halten Sie, um das nächste Lied abzuspielen. Doppeltippen Sie, um das Telefon anzuheben, während Sie telefonieren.	Klicken Sie auf, um die Lautstärke schrittweise zu erhöhen. Lange halten, um die Lautstärke kontinuierlich zu erhöhen. Halten Sie, um das nächste Lied abzuspielen. Doppeltippen Sie, um das Telefon anzuheben, während Sie telefonieren.
	Volumen [-]	Klicken Sie auf, um die Lautstärke schrittweise zu verringern. Lange halten, um die Lautstärke kontinuierlich zu verringern. Halten Sie, um das nächste Lied abzuspielen. Doppeltippen Sie, um das Telefon anzuheben, während Sie telefonieren.	Klicken Sie auf, um die Lautstärke schrittweise zu verringern. Lange halten, um die Lautstärke kontinuierlich zu verringern. Halten Sie, um das nächste Lied abzuspielen. Doppeltippen Sie, um das Telefon anzuheben, während Sie telefonieren.
	[M] Button	3 Sekunden lang gedrückt halten, um die Kopplung zu starten.	3 Sekunden lang gedrückt halten, um die Kopplung zu starten.
	[M] Button and Volume [+]	Halten Sie den 1-to-N Überwachungs-Bluetooth-Modus 3 Sekunden lang gedrückt, um einzuschalten.	Halten Sie den 1-to-N Überwachungs-Bluetooth-Modus 3 Sekunden lang gedrückt, um einzuschalten.
Sender	USB-C Charging Port	Zum Aufladen und Aktualisieren der Software.	Zum Aufladen und Aktualisieren der Software.
	Power Button [ON]	Zum Ein- und Ausschalten 3s lang gedrückt halten.	Zum Ein- und Ausschalten 3s lang gedrückt halten.
	Audio Plug	3,5 mm TRRS-Stecker.	3,5 mm TRRS-Stecker.

Benutzerhandbuch für kabellose Überwachungskopfhörer

Haben Sie die Einrichtung 3 Sekunden lang gedrückt, um das 1-to-N-Kopplungsmodul einzuschalten. Die LED-Anzeige leuchtet grün. Bluetooth-Modus eingeschaltet. Die LED-Anzeige leuchtet blau. Kopfhörer aus. LED-Anzeige ausschalten.

Leitfaden für das drahtlose Monitoring von Ohrhörer und Sender

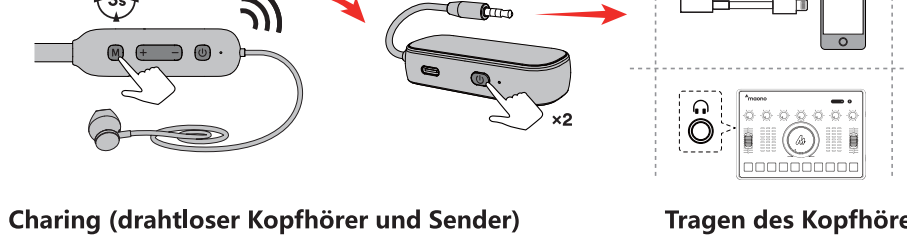
Das Produkt unterstützt einen Sender mit mehreren Empfängern verbunden ist. Bitte entscheiden Sie je nach Bedarf, ob Sie zusätzliche Ohrhörer kaufen möchten. Der Sender und die Ohrhörer sind werkseitig gepaart, sie werden nach dem Einschalten automatisch gepaart. Wenn sie nicht automatisch gepaart werden, folgen Sie bitte diesen Schritten, um sie zu koppeln.

- Drücken Sie [ON] auf dem Sender, um ihn einzuschalten.
- Nach dem Einschalten doppelklicken Sie bitte auf [ON], um auf die Koppung zu warten, die grüne LED blinkt schnell.
- Drücken Sie [M] am Kopfhörer, um ihn einzuschalten.
- Nach dem Einschalten haben Sie bitte die Taste für 3 Sekunden gedrückt, um den Sender und den Kopfhörer zu koppeln. Die grüne LED blinkt schnell. Nachdem der Sender den Kopfhörer erkannt und mit ihm verbunden hat, blinken Sie bitte normal auf [ON], um das Pairing zu beenden. Die LED-Anzeige leuchtet nach dem Pairing dauerhaft grün.

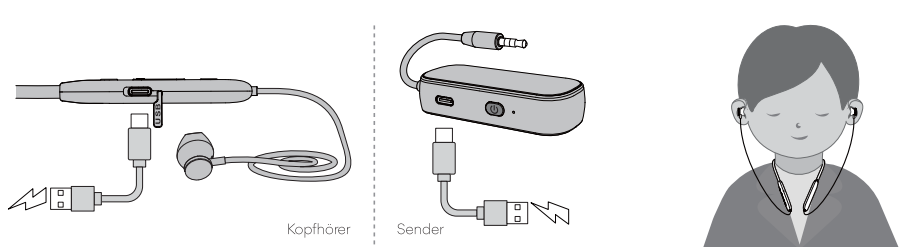
Warm-Hinweise: Bitte beachten Sie die Punkte 2 und 4, um den Sender mit zusätzlichen Kopfhörern zu koppeln.

Nach dem ersten erfolgreichen Koppeln erfolgt die nächste Koppung automatisch.

Hinweis: Die Koppung hängt von der Arbeitgeschwindigkeit des Benutzers ab.



Charing (drahtloser Kopfhörer und Sender)



Parameter der drahtlosen Überwachung von Ohrhörer und Sender

Kapazität der Kopfhörer-Batterie	120mAh	Aufladzeit	2,5 Stunden	Drahtlose Technologie	2,4-GHz-Audioübertragung mit geringer Latenz
Batteriekapazität des Senders	400mAh	Aufladestzeit	8 Stunden	Sendebereich	30-50 Meter
Batteriestatus	3,7V	Aufladen	Durchgehendes grünes LED-Anzeige	Frequenzbereich	2,4GHz-2,48GHz
Leistung des Ladegeräts	5V	Vollständig aufgeladen	Durchgehend grüne LED-Anzeige	Schwache Batterie	Flackernde rote Lichter

イヤホンと送信機のボタン機能（日本語）

デバイス	ボタン	1-to-N モニタリングモード	Bluetoothモード
イヤホン	電源ボタン [ON]	3秒間押し続けてON/OFF	3秒間押し続けてON/OFF
	音量 [+] ボタン	クリックで段階的に音量が上がります。長押しで連続的に音量を上げ、離すと止まります。ダブルクリックで次の曲を再生します。電話中にダブルクリックすると電話を切ります。	クリックで段階的に音量が上がります。長押しで連続的に音量を上げ、離すと止まります。ダブルクリックで次の曲を再生します。電話中にダブルクリックすると電話を切ります。
	音量 [-] ボタン	クリックで段階的に音量が下がります。長押しで連続的に音量を下げて、離すと止まります。ダブルクリックで次の曲を再生します。電話中にダブルクリックすると電話を切ります。	クリックで段階的に音量が下がります。長押しで連続的に音量を下げて、離すと止まります。ダブルクリックで次の曲を再生します。電話中にダブルクリックすると電話を切ります。

イヤホン	[M] ボタン	3秒長押しでペアリング開始	シングルクリックで一時停止/再生/応答/通話中切断 3秒長押しでBluetooth接続開始
	[M] ボタンと音量 (+) ボタン	1-to-N モニタリングモードを3秒間押し続けてペアリング開始	1-to-N モニタリングモードを3秒長押しで切り取り
	USB-C 充電ポート	充電ケーブルで充電可能	充電ケーブルで充電可能
	USB-A 充電ポート	充電ケーブルで充電可能	充電ケーブルで充電可能
送信機	電源ボタン (O)	3秒間の長押しでON/OFF	3秒間の長押しでON/OFF
	3.5mmオーディオプラグ	3.5mm TRRSプラグ	